

# 現代日語之頻率副詞研究

## —以表「動的事態」的副詞為中心—

### 中文摘要

現代日語的副詞修飾成分主要分為結果副詞、樣態副詞、程度量副詞、時間副詞、頻率副詞這五大類。其中，結果副詞、樣態副詞、程度量副詞(特別是程度量副詞)有「不僅和述語所表的語彙意思相關連，而且是從事態的內部來限定事態的實現、成立的方式」這個特徵。但是，和結果副詞、樣態副詞、程度量副詞共起的事態基本上是不一樣的。具體地說，結果副詞和樣態副詞是修飾事態所表的動作或變化，但是程度量副詞主要是修飾以狀態或特性這樣的靜態事物。

還有，時間副詞是透過事態在時間中所呈現的實際狀況來限定事態的實現、成立方式為特徵。如此看來，時間副詞是處在結果副詞、樣態副詞、程度量副詞的外側。相對於此，頻率副詞並不是從事態的內側來實現事態的副詞，而是從事態的外側來限定事態發生次數的副詞。這一點和結果副詞、樣態副詞、程度量副詞、時間副詞不同。

若以句中所處的位置來看結果副詞、樣態副詞、程度量副詞、時間副詞、頻率副詞之間的關係，從下列所示內容可以得知。

[時間的狀況成分[頻率副詞[時間關係的副詞[樣態副詞]]]]

從這個構造來看可以明確副詞修飾成分中的樣態副詞(結果副詞和程度量副詞也與樣態副詞相同)、時間副詞、頻率副詞在句中所處的位置,也就是說時間副詞在樣態副詞的外側,頻率副詞則是在時間副詞和樣態副詞的外側。

一般被認為是頻率副詞的是像「しばしば」「まれに」「ときどき」等等這類具有程度性並且在某個時空間內反覆發生的事態,而不是像「五度」「月に一回」這類表具體、絕對次數的副詞。具體地說,頻率副詞就是「たびたび、しょっちゅう、ときどき、ちょいちょい、ちよくちよく、たまに、まれに、めったに、しじゅう、よく、何度か、何度も、何回か、何回も、たえず、いつも、常に、頻繁に、しきり{に/と}、しばしば、時折、時たま」這類的副詞。這些副詞從事態反覆的程度性來看的話,可以分成像「たびたび、しょっちゅう、たまに、しじゅう」等等這類表頻率的副詞和,「何度か、何度も、何回か、何回も」等等這類表度數的副詞。

關於時間副詞和頻率副詞的研究有西原(1991)。在西原(1991)中,是從「時態(tense)」和「相(aspect)」之間的關聯這個觀點來看。在西原(1991)中,時間副詞是和「時態(tense)」「相(aspect)」相關的副詞,而頻率副詞是和「相(aspect)」有關,屬於表「頻率・期間」這一類的副詞。

關於頻率副詞和「相(aspect)」的體系之間的關聯,有做具體敘述的先行研究是工藤(1995)と須田(2010)。

關於「時間展開的樣態(aspectuality)」的內部構造,在工藤(1995)中,是從「表現手段」及「表現內容」這兩個層面來看。首先,在「表現手段」這個層面,是將「時間展開的樣

態(aspectuality)」分成文法性及語彙性這兩大類。依文法性來補捉的場合,有分成型態論和構文論這兩個種類。跟形態論相關的有「相(aspect)」和「準相(Semi-aspect)」這兩個種類;跟構文論相關的有像「シヨウトスル、シツツアル…」這類複合形式和,表參加者性格的「格」這兩種。

相對於此,依語彙性補捉的場合有動詞和副詞兩種。動詞有像「シハジメル(シダス)—シツヅケル—シオワル(シヤメル)…」這類衍生的動詞和,「動作動詞—變化動詞、非限界動詞—限界動詞」這類表動詞範疇的動詞。還有,副詞有像「マダ—モウ」這類表質的副詞,也有像「ズット—シバラク—イッシュン、シダイニ—トツゼン、イチド—ナンドモ、タマニ—トキドキ」這類表量的副詞。由此可知,頻度副詞(也就是「タマニ—トキドキ」這類的副詞)是位在語彙層面中的量的副詞這一類。

還有,以「表現內容」的層面來看,在工藤(1995)中提及「時間展開的樣態(aspectuality)」分為「時間展開的質的樣態」和「時間展開的量的樣態」這兩大類。其中的「時間展開的量的樣態」又分成「持續性」和「次數性」這兩大類。像「たまに」「ときどき」這類表頻率的副詞是屬於「時間展開的量的樣態」中的「次數性」這一類。

另外,在須田(2010)中,關於表頻率的副詞的說明中提及到表頻率的狀況語也能表現單純的反覆性,頻率的狀況語是根據某些基準,在能反覆進行動作的時間間隔中,依照說話者而給予時間間隔的評價。時間間隔比基準大的有「ときどき、ときおり、ときに、たまに、まれに」等等的狀況語,時間間隔

比基準小的有「しばしば、たびたび、頻繁に、よく」等等的狀況語。

由以上可以得知頻率副詞在副詞體系中是從事態的外側來限定事態發生次數的副詞這件事。從在句中的位置來看，頻率副詞在時間副詞和樣態副詞(結果副詞和程度量副詞也同樣)的外側。還有，頻率副詞在和「相(aspect)」的關連中，從「表現手段」的層面來看是屬於語彙性副詞裡的「量的副詞」，從「表現內容」的層面來看，是屬於「時間展開的樣態(aspectuality)」中的「時間展開的量的樣態」裡的「次數性」這一類。

在副詞體系的研究中，常常論及到對於結果副詞、樣態副詞、程度量副詞的研究，但是對於頻率副詞的研究卻還有不足的地方。另一方面，在「時間展開的樣態(aspectuality)」這個層面，頻率副詞的研究是不可或缺的。在這樣的現狀，將頻率副詞體系化這件事是重要的課題。

關於頻率副詞的分類，若從「有無「に」」這個觀點來考察的話，主要可分出以下四大類。

A. 本身是名詞，但沒有「に」卻同時擁有一名詞和副詞用法的詞：

「しじゅう／\*しじゅうに」「ときどき／\*ときどきに」

B. 本身是名詞，其後接「に」時只有副詞用法的詞：

「まれ(に)」「しきり(に)」

C. 本身不是名詞，後面接「に」但只有副詞用法的詞：

「めったに／\*めった」「たまに／\*たま」「つねに／\*つね」。

D. 本身不是名詞，後面不接「に」但只有副詞用法的詞：

「いつも」「たえず」「しょっちゅう」「よく」「しばしば」「ちよくちよく」「たびたび」「ときたま」

從A～D來看可以明確以下三件事。

1. 從是否為名詞這個品詞性的觀點來看，可以分成A B和C D這兩大類。

2. A～D都具有副詞的用法，A類除此之外還有一名詞的用法。

3. 從「に」的有無可分成A D、B C這兩大類。

相對於此，從頻率的高低來看的話，在仁田(2002)中分成四大類。具體來說就是「いつも」「常に」這一類；「たえず」「しじゅう」「しょっちゅう」「よく」這類表高頻率的詞；「しばしば」「たびたび」「ちよくちよく」「ときどき」這類表中頻率的詞；「ときたま」「たまに」「まれに」「めったに」這類表低頻率的詞這四大類。

關於頻率副詞在副詞體系的定位，在工藤(1985)中是屬於「時間的副詞」，在西原(1991)中是屬於「頻率・期間的詞」，但在仁田(2002)中是頻率副詞。如此來看，頻率副詞可以說是和時間相關的文法領域。

本研究是以現代日語中常被使用的頻率副詞做為研究的對象，具體來說就是「しじゅう」「たえず」「よく」「しょっちゅう」「しばしば」「たびたび」「たまに」「まれに」。這些副詞代表動的事態的頻率這一點上是相通的。本研究是以明確這些副詞在構文上及意思上的特徵為目的，而不以「に」的有無或者是像仁田(2002)那樣做群組的分類來考察。

還有，除了表動的事態的頻率副詞之外，也有像「いつも」「つねに」這類表靜的事態的頻率副詞，但是本研究的重點在於表動的事態的頻率副詞，對於這類的副詞將做為今後的研究課題。